

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Dyskusja dzisiejsza publiczna jest związana z opracowywaniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Ugorek – Wschód, ze mną jest Pani Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego Elżbieta Szczepińska, ale dzisiaj spotykamy się przede wszystkim w tym celu, aby omówić sobie plan, który jest planem tzw. zewnętrznym, to znaczy nie opracowywanym siłami pracowników Biura Planowania Przestrzennego, jest to plan opracowany przez Instytut Rozwoju Miast, jest z nami główny projektant planu Pan Damian Korecki, który będzie przedstawiał nam rozwiązania projektowego tego planu, a następnie będzie udzielał odpowiedzi na Państwa pytania. W związku z tym planem już parokrotnie spotykaliśmy się bo jak Państwo pamiętają były spotkanie takie pozaproceduralne, spotkania z mieszkańcami na terenie szkoły podstawowej w rejonie Ugorka i o ile ja pamiętam były przynajmniej dwa takie spotkania. W związku z tym wielu z Państwa dokładnie wie jakie problemy występowały na etapie przystąpienia w ogóle do tego planu i znacie Państwo zapewne rozstrzygnięcia planistyczne już bardzo dobrze. Natomiast ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, na bazie której opracowywany jest ten plan miejscowy mówi nam, że po przystąpieniu do sporządzenia planu, która jest związana z podjęciem przez Radę Miasta Krakowa uchwały, a w tym przypadku uchwała ta została podjęta 21 grudnia 2011 roku po przejściu pewnych etapów dochodzimy do etapu, kiedy jest wyłożenie do publicznego wglądu. I w tej chwili mamy taką sytuację, że wyłożenie odbywa się od 22 stycznia i będzie trwało do 19 lutego. Wyłożenie planu odbywa się, materiały obejmujące wyłożenie są opublikowane w BIP i macie Państwo do nich dostęp 24 godziny na dobę w internecie, ale oprócz tego projektant jest do Państwa dyspozycji w Biurze Planowania Przestrzennego w środy między godziną 14.00, a 16.00, w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki między godziną 9.00 i 11.00. Mówię to między innymi po to, że jeżeli dzisiaj nie będziecie Państwo mogli zadać jakiegoś pytania czy jakaś wątpliwość pojawi się to nie jest to równoznaczne z tym, że dzisiaj i nigdy więcej tylko projektant będzie w takich godzinach do Państwa dyspozycji. Po zakończeniu wyłożenia termin składania uwag został określony w ogłoszeniu i ten termin mija 5 marca, oczywiście w formie pisemnej, uwagi do tego dnia można składać. Dzisiejsze Państwa wypowiedzi w żaden sposób nie zastępują tej możliwości złożenia uwagi. Uwaga w formie pisemnej musi zostać złożona. Natomiast dzisiaj podczas dyskusji jeśli Państwo będziecie zabierać głos lub zadawać pytania bardzo prosimy o to, abyście Państwo się przedstawili bo jak wszyscy Państwo widzicie dzisiejsza dyskusja publiczna jest nagrywana, będzie stenogram z niej opracowany i musimy poszczególne wypowiedzi przyporządkować do poszczególnych osób. Tak jak powiedziałam do 5 marca składanie uwag, ustawowy termin rozpatrzenia tych uwag przez Prezydenta Miasta Krakowa przypada 26 marca. W tej chwili może zaproponuję taki porządek dzisiejszego spotkania, że poproszę projektanta, głównego projektanta planu o przedstawienie założeń pewnych i potem będziecie Państwo mogli zadawać pytania. Bardzo proszę.

**Projektant planu Pan Damian Korecki**

Krótką jeszcze informacją, drugim projektantem planu jest Pan Janusz Jeżak, niestety w dniu dzisiejszym nie mógł uczestniczyć. Przechodząc do projektu planu, projekt planu dotyczy – zresztą tak jak Państwo doskonale wiedzą – obszaru pomiędzy, od północy jednostką wojskową, od zachodu ulicą Ułanów, od południa Aleją Jana Pawła II i od wschodu ulicą Markowskiego, Gnysia, od terenami Muzeum Lotnictwa. Na kolejnej planszy przedstawione zostały główne powiązania funkcjonalno – przestrzenne, które są dla tego analizowanego obszaru czyli przede wszystkim tereny, które są zlokalizowane w sąsiedztwie obszaru objętego planem. W trakcie prac nad planem wszystkie, zostały przeprowadzone wszystkie

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

niezbędne prace studialne, między innymi dotyczące przeprowadzenia inwentaryzacji urbanistycznej, zarówno inwentaryzacji terenowej, co obrazuje kolejny slajd jak i inwentaryzacji branżowej, zostały dostarczone do zespołu projektowego wszystkie niezbędne wystąpienia ze strony instytucji, organów, jednostek, które z mocy ustawy bądź na wniosek Prezydenta są zobowiązane do udzielenia niezbędnych informacji. W oparciu o to, o te wszystkie dokumenty, między innymi w oparciu o inwentaryzacją urbanistyczną została sporządzona analiza uwarunkowań, również uwarunkowań formalnych z zakresu środowiska przyrodniczego, kulturowego, komunikacji, infrastruktury, komplet wszystkich uwarunkowań o charakterze przestrzennym. Na planszy kolejnej mamy założenia planu ogólnego, to jest plan, który obowiązywał jeszcze w 1994 roku, on obejmował całe miasto Kraków, jednakże w wyniku zmian ustawowych, ustawy z 1994 roku utracił ważność, w jego miejsce pojawiła się koncepcja Studium uwarunkowań, jest to o tyle istotne, że Państwo bardzo często podnoszą kwestie spójności pomiędzy planem, a Studium jak również kwestią wydawania decyzji WZ i sprzecznością bardzo często pomiędzy decyzją WZ, Studium, a planem miejscowym, o czym pewnie w trakcie dyskusji powiemy szerzej. Tak jak Państwo widzą ustalenia tego planu ogólnego w znacznej części przeznaczały ten teren pod realizację usług o charakterze usług publicznych, niewielka enklawa u zbiegu ulic Spadochroniarzy i ulicy Ułanów pod zabudowę mieszkaniową, również fragment terenu gdzie obecnie istnieją garaże, tutaj również była funkcja o charakterze komunikacyjnym, tereny sportu i rekreacji oraz zieleni urządzonej w części południowej. Jednakże tak jak wspomniałem plan ogólny przestał obowiązywać, w jego miejsce pojawiło się Studium uwarunkowań, z którym plan miejscowy musi być zgodny, musi uwzględniać jego ustalenia i zgodnie z tym Studium uwarunkowań praktycznie cały obszar z wyjątkiem południowo – wschodniego fragmentu i częściowo południowego, który niestety jest przesłonięty tą linią czerwoną, został przeznaczony pod również realizację usług publicznych i to jest właściwie podstawowy wyznacznik dla planu zagospodarowania przestrzennego. Jeśli chodzi o układ komunikacyjny to obszar planu od południa, Al. Jana Pawła II oraz ulica Ułanów docelowo według projektu planu, według późniejszych ustaleń, uzgodnień z Zarządem Infrastruktury Komunalnej i Transportu obie te ulice czyli Ułanów i Al. Jana Pawła II docelowo mają być drogami klasy zbiorczej, powyżej ulicy Spadochroniarzy, ulicy Seniorów Lotnictwa oraz ulice na wschód od obszaru planu czyli Markowskiego i Gnysia to mają być drogi dojazdowe. W projekcie Studium uwarunkowań, które jest obowiązującym Studium zostały wyznaczone również przebiegi linii tramwajowej w części północnej, która ma przebiegać poza obszarem planu oraz oczywiście w części południowej. Na kolejnej planszy zostały zebrane, przeanalizowane wszystkie uwarunkowania formalne, między innymi stan własności, władania, tutaj kolorem niebieskim i odcienie koloru niebieskiego to jest własność gminy Kraków bądź gminy we współwłasności i w innych formach władania z innymi podmiotami, kolor żółty to są grunty będące we władaniu osób prywatnych, osób prawnych prywatnych, kolor czerwony to są grunty skarbu państwa bądź różne jego formy władania. Na etapie sporządzania projektu planu oczywiście zostały przeanalizowane i wydane decyzje WZ, wydane pozwolenia na budowę, pozwoleń na budowę było 9, wuzetek było 14, w tym 3 dotyczyły zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej. Kolejna plansza obrazuje wnioski, które zostały złożone do planu, w sumie do planu w myśl art. 17 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zostało zgłoszonych 152 wnioski, z tego 134 uwzględniono i w większości te wnioski dotyczyły obszaru działki, która jest obecnie użytkowana jako teren zielony, ogród, w sąsiedztwie domu kombatanów, część uwag zostało uwzględnionych częściowo, to jest dokładnie 5, pozostałe 13 uwag zostało nieuwzględnionych i są to te wszystkie uwagi, między innymi w sąsiedztwie ulicy Seniorów Lotnictwa, częściowo właśnie w tej części w

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

sąsiedztwie ulicy Markowskiego i w rejonie ulicy Ułanów, były to uwagi, które dotyczyły możliwości przeznaczenia tych terenów w planie oczywiście pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną, co z uwagi na ustalenia Studium niestety nie jest możliwe i nie zostało uwzględnione. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, bilans terenu i wreszcie sam projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego czyli to, nad czym będziemy skupiać całą naszą dzisiejszą dyskusję. Zgodnie z tym projektem planu tak jak wspomniałem wcześniej ulice czyli układ komunikacyjny dla tego obszaru, Al. Jana Pawła II od południa, ulica Ułanów, to mają być drogi zbiorcze, ulica Spadochroniarzy, ulica Seniorów Lotnictwa oraz częściowo ulica Markowskiego, część pasa drogowego jako drogi dojazdowe. W planie utrzymujemy istniejący zespół garaży czyli rejon właśnie na wschód od ulicy Spadochroniarzy, utrzymujemy jako właśnie zespół garaży, dopuszczamy możliwość realizacji garaży parkingów wielopoziomowych, przy czym zakładamy, że to będzie możliwe dopiero po uregulowaniu stanu własności dlatego, że bardzo często zdarza się sytuacja, że pod każdym garażem jest wydzielona osobna działka, która ma swojego właściciela. W projekcie planu również idąc od strony północnej wyznaczaliśmy niewielki fragment terenu pod park z możliwością realizacji parkingu wielopoziomowego i to co jest najważniejsze w projekcie planu to ustalenia, które uwzględniliśmy, ustalenia Studium czyli wszędzie tam gdzie obecnie istnieją czy ośrodek szkolny, Zespół Szkół Ogólnokształcących, Ośrodek Zdrowia, tu są również ośrodki specjalne, bursy szkolne, internaty oraz zespoły szkół, zostały przeznaczone oczywiście pod realizację usług publicznych czyli tak naprawdę do utrzymania istniejących funkcji, które się tam znajdują. Utrzymuje się również istniejący teren domu kombatantha jako teren przeznaczony pod realizację, utrzymanie istniejącej funkcji o charakterze zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej, to jest tylko ten jeden fragment w planie, który taką funkcję utrzymuje. Pozostałe tereny to jest praktycznie istniejąca zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna czyli rejon ulicy Spadochroniarzy, ulicy Ułanów, w tych czterech miejscach, natomiast pozostałe tereny są wskazane jako możliwość realizacji zieleni urządzonej i to jest, tak jak pokazywałem na początku, cały obszar planu z wyjątkiem tej części południowo – wschodniej w Studium jest określony jako teren przeznaczony pod usługi publiczne, ale zgodnie z ustaleniami Studium w ramach usług publicznych dopuszczalna jest również funkcja zieleni publicznej. Dlatego biorąc pod uwagę wszystkie pozostałe uwarunkowania jak również uwarunkowania o charakterze kulturowym, w tym obszarze jest teren, który znajduje się w rejestrze zabytków, wszystkie te tereny, które są wskazane kolorem zielonym zostały wskazane jako tereny zieleni urządzonej z wyjątkiem dwóch terenów w tym miejscu oraz w tym gdzie są to z jednej strony tereny wskazane jako tereny zielni ogrodów oraz inne tereny zieleni, które są wyłączone z jakiegokolwiek możliwości zabudowy. To są podstawowe uwarunkowania dlatego planu, myślę, że możemy rozpocząć dyskusję.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**  
Bardzo prosimy, jeżeli Państwo macie pytania.

**Mówca**

Ja mam takie pytanie, dlaczego ten teren północno – zachodni gdzie tam są działki prywatne, zieleni ogrodowa, nie jest to w całości dopuszczone do zabudowy. Jestem jednym z właścicieli działki Nr 92/1 i 92/2, dwóch działek, mam dwie działki i mam z tyłu praktycznie niemożność budowy, choćby nawet z sąsiadem, ale budowy tylko domku jednorodzinnego, tam mam zaprojektowaną zieleni ogrodową czyli praktycznie mogę budować tylko na odległości 30 m, a mam dwoje dzieci.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

**Projektant planu Pan Damian Korecki**

Oczywiście to jest spowodowane praktycznie ograniczeniami, które wynikają ze Studium uwarunkowań, o tym, o czym mówiłem na początku. To, że znalazła się tam zabudowa jednorodzinna w tym pasie 30 m od ulicy Ułanów jest to usankcjonowanie praktycznie stanu istniejącego, który tam jest, natomiast biorąc pod uwagę, że pozostała część działek praktycznie byłaby pozbawiona jakiegokolwiek obsługi komunikacyjnej i biorąc to pod uwagę, że skoro w ustaleniach Studium praktycznie cały obszar jest przeznaczony pod inną funkcję, czyli tutaj chodzi o funkcję usług publicznych, więc nie mogliśmy pozostałych części działek przeznaczyć pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną. Jest dopuszczenie oczywiście tej zabudowy wyłącznie w tym fragmencie, na którym ta zabudowa istnieje. Natomiast pozostała część działek została przeznaczona właśnie pod tereny zieleni ogrodowej czyli z dopuszczeniem tam tylko i wyłącznie obiektów gospodarczych.

**Mówca**

Czyli rozumiem, że zieleń ogrodowa, który będę ewentualnie miał w przyszłości tu przy drodze, przy Ułanów, ja do tego muszę około 80 m, praktycznie to jest nie działka, nie zieleń ogrodowa, co ja tam będę w tym ogrodzie robił, a to będzie moje i ogrodzone.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Będzie Pan miał ogród.

**Mówca**

Tak tylko ja nie mam dojazdu.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Rozumiem, że to jest druga część Pana działki, czyli Pan dojeżdża/.../

**Mówca**

Szerokość działki mnie ogranicza, że nie mogę mieć tam wjazdu, bo działka ma 12,5 m.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Ale w tej chwili Pan dojeżdża do tego budynku, który tam jest.

**Mówca**

Nie, ja tam nie mieszkam, akurat dostałem na to pozwolenie na budowę, liczyłem, że będę w dalszej przyszłości, że będę mógł zbudować z tyłu w porozumieniu z sąsiadem, że będę miał wjazd, w tej chwili jest tak zrobione, że ja nie mam wjazdu na tą działkę ogrodową.

**Projektant planu Pan Damian Korecki**

Ale my tam w projekcie planu nie zakładamy zabudowy, to jest wyłącznie funkcja ogrodowa, tylko i wyłącznie przynależna do Pana.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Dlatego mamy do czynienia z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, że nie tylko własność decyduje o możliwości zagospodarowania tejże działki. Między innymi to co Pan projektant mówi, z innych dokumentów planistycznych wynika ograniczenie możliwości zabudowy Pana własności w 100 %.

## **STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

### **Mówca**

Ja pamiętam w pierwszym planie była ta zabudowa poprowadzona po tej linii, teraz dało się to przestawić, w koncepcji jak było to wykładane w szkole.

### **Projektant planu Pan Damian Korecki**

Ale w międzyczasie, rzeczywiście była wykonywana tam pewna korekta przebiegu linii rozgraniczających i odbyło się na to na wniosek, a właściwie opinię Miejskiej Komisji Urbanistyczno – Architektonicznej, która odbyła się w tym czasie i wniosek z posiedzenia tej MKUA dotyczył między innymi korekty, częściowej korekty oczywiście przebiegu tych terenów, które są w planie określona jako MN2. Zamierzeniem MKUA było to żeby umożliwić wszystkim właścicielom tych nieruchomości, tych działek wymiarową zabudowę, żeby każdy z tych właścicieli miał mniej więcej porównywalny teren do zabudowy. Natomiast nie oznacza to, że pozostała część terenu ma być przeznaczona pod zabudowę.

### **Mówca**

Każda z tych działek ma nie więcej jak 12,5 m, w związku z tym połączenie ich ma sens i podwójne budowania, inaczej każdy dom będzie bez wzajdu.

### **Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Pan uważa, że w dwóch liniach zabudowy powinna być dopuszczona ta zabudowa. A MKUA miała stanowisko, że ewentualna zabudowa tylko wzdłuż ulicy. Właśnie ta koncepcja między innymi pokazuje, że nie dopuszcza się zabudowy w drugiej linii kolejnych budynków. Szerokość działki 12,5 m nie jest tak wąska, dlatego, że to jest szerokość jak gdyby elewacji frontowej, a jest jeszcze głębokość, w związku z tym ten budynek może być 12,5 m szerokości, jeżeli mamy sytuację taką, że po pierwsze jest działka węższa niż 16 m, co wynika z warunków technicznych, że wtedy można lokalizować w granicy, dla Państwa tutaj w momencie, kiedy są tak wąskie działki jest logiczne budowanie w granicy, zachowanie tej pełnej szerokości 12,5 m.

### **Projektant planu Pan Damian Korecki**

Zresztą zapis w planie został też taki wstawiony na zasadzie dopuszczenia możliwości budowy w granicy działek.

### **Mówca**

Było to w koncepcji wszystkich użytkowników, że łączą się dwie działki, robią drogę na jednej stronie i stawiają kilka domów.

### **Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Problem jest cały czas ten Pana, że my w tej koncepcji nie zakładamy drugiej linii zabudowy. Nawet jeżeli by była taka sytuacja to wskaźniki, które są zapisane w planie, nawet gdyby było dopuszczenie całej działki, że będzie możliwość zabudowania całej działki to są wskaźniki i my mamy między innymi wskaźnik intensywności jak również wskaźnik biologicznie czynny i myślę, że tutaj wskaźnik biologicznie czynny nie dopuściłby na tej Pana działce następnego budynku. Państwo chcecie na 22 arach 4 budynki, ale na 11 a chce Pan dwa, taka intensywność nie jest tam dopuszczona, a poza tym niedopuszczona jest możliwość budowania w dwóch liniach zabudowy. Jest taka koncepcja, jest również stanowisko MKUA. Państwo możecie pisać uwagi i Prezydent je będzie rozpatrywał, ale mamy tutaj jeszcze sytuację taką, że w tym projekcie planu musimy pozostawać w zgodności ze Studium, my w

## **STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

tej chwili to Studium zmieniamy, ale plan ten jest opracowywany na bazie obowiązującego Studium, w którym to Studium na tym obszarze są tereny usług publicznych, więc w ogóle nie ma mowy o zabudowie mieszkaniowej, a Pana zabudowa tej pierwszej linii została pokazana w związku z istniejącym już zainwestowaniem.

### **Mówca**

Ja chciałem zapytać jak to wygląda, że wy sobie robicie jakieś plany zagospodarowania na czyichś działkach, przecież to obniża wartość całej działki, albo jesteście zainteresowani kupnem tej działki, albo zmieńcie to całkiem, proszę mi to wytłumaczyć. Przecież wprowadzenie takiego czegoś, że tam ma być teren zielony, to jak będzie ktoś chciał kupić cały ten teren to nie kupi bo nie postawi tam domu żadnego, ani bloku ani nic.

### **Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Nie postawi tam bloku bo, nie ma sytuacji takiej, że jedynym argumentem jest własność. Sam Pan powiedział bloku, albo coś, planowanie przestrzenne polega na tym, że jest w skali miasta projektowane, są pewne zasady i nie ma swobody realizacji obiektów i jeszcze funkcji, które posiadają pewne funkcje swobodnie w zależności tylko od potrzeb właściciela terenu, bo wtedy powstałby kompletny chaos. W związku z tym są pewne zasady. I dokumentem wyższej rangi dla miasta Krakowa jest Studium uwarunkowań, to Studium, na podstawie którego Pan projektant opracowuje tenże plan to jest Studium z 2003 roku, to Studium wskazało pewne kierunki rozwoju, wskazało obszary, które mają mieć poszczególne funkcje, szczególnie charakter. I Pan projektant opracowując plan tenże miejscowy musi pozostawać w zgodności z tym dokumentem i pozostaje, dlatego takie są rozstrzygnięcia.

### **Mówca**

Dlaczego ja mam być stratny jeżeli mam działkę np. na trzy osoby podzieloną.

### **Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

To jest współwłasność. Jeżeli będziecie się Państwo dzielić na zasadzie, że każdy musi mieć 1/3 z tej działki wydzielając tą działkę na trzy działki.

### **Projektant planu Pan Damian Korecki**

Natomiast miasto nie ma wpływu na to, że Pana nieruchomości została podzielona. Pan ma możliwość zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wniesienia uwagi do projektu planu, a Prezydent ma obowiązek rozstrzygnięcia tego.

### **Mówca**

Reprezentuję stowarzyszenie obrońców ogrodu Polskich Kombatantów, nie zadaję pytania bowiem wszystko dla mnie jest jasne. Chcę natomiast złożyć oświadczenie w imieniu obecnych tutaj, a także i nieobecnych, którzy mnie do tego upoważnili mieszkańców domu Zasłużonego Kombatanta. Po pierwsze chcę powiedzieć, że dokładnie zapoznaliśmy się nie tylko z rysunkiem planu, ale i z opisem planu i gotowi jesteśmy w tej sprawie zarówno Panią Dyrektorkę jak i planistę wesprzeć naszymi argumentami, oczywiście mniej fachowymi, ale argumentami z życia. Dalej chcę powiedzieć, iż nie ma żadnych wątpliwości dla nas, jeszcze na etapie, kiedy prowadziliśmy spór ze spółdzielnią mieszkaniową, iż dokumentem wiodącym jest Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa i jest dla nas rzeczą oczywistą, iż plan musi pozostawać w związku ze Studium. Jest w związku z tym oczywiste, że dla terenów objętych planem są różne klasyfikacje, które są zaznaczone, a

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

w wypadku interesującej nas działki klasyfikacja związana z zielenią publiczną. Jako bardzo ważny argument na rzecz tego planu chcemy, składając to oświadczenie powiedzieć, że tym ważnym argumentem są walory ekologiczne tego obszaru ze względu na to, że tereny zielone, nie tylko tej małej działki przy domu Zasłużonego Kombatanta, ale i to wszystko co się ciągnie w dół, te tereny zielone stanowią fragment bardzo ważnego dla Krakowa korytarza ekologicznego nazwanego ujście Prądnika Batowice, a łączącego otwarte tereny zielone z Doliną Wisły. Jeśli przed kilkoma dniami byliśmy świadkami prawie kłęski ekologicznej w Krakowie związanej z różnymi zaburzeniami naturalnymi, ale wynikającymi z pewnego ukształtowania między innymi zieleni w tym mieście, to dla ludzi widzących coś więcej niż koniec własnego nosa, ewentualną korzyść finansową ze sprzedania terenu zielonego pod zabudowę wielorodzinną jest oczywiste, iż utrzymanie terenu zielonego jest strategicznie ważnym celem. Ochrona dzisiejszych terenów zielonych przy domu Zasłużonego Kombatanta stanowi zatem ważny element planu dotyczący ochrony korytarza ekologicznego, ochrony flory i ochrony fauny. I chcę powiedzieć, że nie jesteśmy ludźmi, którzy przychodzą z żądaniami tylko ten teren zielony siedzące tutaj osoby, także osoby legitymujące się doświadczeniem życiowym choćby w postaci Orderu Więźnia Politycznego Obozów okresu wojennego, te osoby ten teren przez 30 lat urządziły. To jest zupełnie oczywiste, że nie mamy prawa czerpania korzyści materialnych z tej naszej pracy, ale jest to praca w oczywisty sposób pro publico bono. Proszę o przyjęcie tego oświadczenia, równocześnie pragnę wyrazić w imieniu wszystkich osób, które mnie do tego upoważniły, uznanie dla Panów projektantów, uznanie dla Pani Dyrektora, dla nieobecnej Pani Prezydent i zapewnienie, że tam gdzie to będzie możliwe będziemy w różnych formach publicznych popierali plan przez Państwa przygotowany. Dziękuję.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarek – Michniak**

Bardzo dziękujemy. Kto z Państwa następny? Bardzo proszę.

**Mówczyni**

Ja reprezentuję spółdzielnię mieszkaniową Domy Pogodnej Jesieni. Po pierwsze chciałaby sprostować, że Seniorów Lotnictwa to jest budynek, który ma numer 10, a nie dom Zasłużonego Kombatanta, chciałabym żebyśmy to wszyscy na samym początku sprostowali. Państwo większość mnie zna, a chciałam dzisiaj się ustosunkować do przyjętego założenia do projektu planu zagospodarowania przestrzennego Ugorek – Wschód. Może pokażę, podobnie jak i moi dwaj przedmówcy nie zgodzę się obecnie z tymi przyjętymi założeniami do planu, powiem o której działce będę mówiła bo większość osób może nie wiedzieć. Nasz budynek Seniorów Lotnictwa to jest budynek, który został wybudowany w końcu lat 80-tych, spółdzielnia – i stanowi to współwłasność spółdzielni. Natomiast teren, który jest obok, to jest działka Nr 755/1 i jest w użytkowaniu wieczystym spółdzielni, działka ta stanowi własność gminy miejskiej Kraków, natomiast jest w użytkowaniu wieczystym naszej spółdzielni mieszkaniowej Domy Pogodnej Jesieni, od 80-tych lat. Wszystko było w porządku, działka 755/1 tak jak mówiliśmy była przeznaczona jako zielenie, mieszkańcy tam od początku uprawiali ogródki działkowe, nie było z tą działką większych problemów do czasu jak została zmieniona opłata za wieczyste użytkowanie, to był 2008 rok, w tym momencie dla spółdzielni przyszedł ogromny ciężar do udźwignięcia związany z opłatą za wieczyste użytkowanie, który został zmieniony z kwoty około 17 tys. zł do kwoty prawie 100 tys. zł. Wtedy to rada nadzorcza podjęła uchwałę o obciążeniu tymi opłatami wszystkich członków spółdzielni, ponieważ jedna nieruchomość nie udźwignęłaby tak ogromnej opłaty z tego tytułu. I do dnia dzisiejszego wszyscy członkowie naszej spółdzielni, a jest ich około 1100 ponoszą koszty

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

związane z opłatą za wieczyste użytkowanie tego terenu. W momencie zmiany wyceny biegły rzeczoznawca ze strony gminy Kraków określił ten teren, tak jak zresztą jest określone w Studium, jako usługi publiczne z możliwością jej zabudowy. My wnosimy opłaty jako spółdzielnia mieszkaniowa od działki budowlanej. Nasze działania zostały podjęte, w roku 2011 została podjęta decyzja o zabudowie tej działki, wtedy to spółdzielnia złożyła wniosek do Wydziału Architektury, w lipcu 2011 roku, o wydanie warunków zabudowy. Wtedy ze strony mieszkańców budynku przy ulicy Seniorów Lotnictwa powstały protesty związane z zabudową tej działki. Zostało założone stowarzyszenie jak również zostały wzmożone działania związane z uporządkowaniem tej działki, bo muszę powiedzieć, że w znacznej części działka ta była niezagospodarowana, były tam po prostu chaszczce. uważamy, że pozbawianie spółdzielni, to co Państwo zaproponowaliście w projekcie planu zagospodarowania przestrzennego, że teren, który mógł być przeznaczony pod usługi publiczne, przeznaczenie tego terenu jako zieleń publiczna jest to utrata, znaczna utrata majątku ze strony spółdzielni czyli wszystkich jej członków. W tej chwili w spółdzielni udało się zebrać ponad 700 podpisów i we wtorek w tym tygodniu zostały złożone protesty do Rady Miasta Krakowa w związku z przyjętymi planami zagospodarowania przestrzennego. To co powiedzieli poprzednicy tutaj dwaj, mają działkę, która jest ich własnością i nie mogą na działce nic wybudować bo ma być tam teren zielony. To również w przypadku spółdzielni jest to ogromna utrata majątku, w przypadku jeżeli nie zostaną zmienione założenia do planu zagospodarowania przestrzennego spółdzielnia będzie się ubiegała albo o odszkodowanie, albo o działkę zamienną z tego tytułu, ale uważamy, że to co Państwo zaproponowaliście jest absolutnie niezgodne ze Studium ponieważ w Studium tym było przeznaczenie tej działki pod usługi publiczne, a między innymi usługami publicznymi może być budowa budynków medycznych, budynków dla osób starszych z przeważającą oczywiście zielenią, która tam jest i uważamy, że taki zapis w Studium powinien się znaleźć. Nie zgodzimy się absolutnie na to, żeby działka ta w całości została przeznaczona jako teren ogólnodostępny, teren zielony, ponieważ powinniście sobie Państwo doskonale zdawać sprawę, że nasz budynek sąsiaduje z ogromnymi terenami zielonymi, Muzeum Lotnictwa Polskiego, są to ponad 42 ha terenów zielonych. Ja rozumiem, że gdzieś gdzie tych terenów zielonych by brakowało i byłaby enklawa tylko budynków mieszkalnych to wtedy można by się było starać o pozostawienie dodatkowego terenu jako terenu zielonego. Natomiast tutaj uważamy, że wystarczy wyjść za ogrodzenie naszego budynku i mieszkańcy mają ogromny teren zielony. Oprócz tego budynek przy ulicy Seniorów Lotnictwa posiada również swój teren gdzie mają ponad pół hektara swojej działki, która jest również zagospodarowana, jest piękna zieleń i naprawdę mogą z niej mieszkańcy w zupełności i dowoli skorzystać. Tak jak powiedziałam, spółdzielnia, szkoda, że dzisiaj nie ma wielu Radnych z Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, ja bardzo żałuję bo widzę tutaj tylko jedną osobę, szkoda, że nie ma Pana Jaśkowca, który de facto pod wpływem działania grupy członków naszej spółdzielni i grupy mieszkańców, około 30 osób Seniorów Lotnictwa doprowadził do tego, że ten projekt planu został przygotowany, bo najpierw były działania spółdzielni, a dopiero później była podjęta uchwała przez Radę Miasta Krakowa o przystąpieniu do przyjęcia planu zagospodarowania przestrzennego. Ja mam nadzieję, że Pan Radny, Pan jest chyba ze strony dzielnicy III, przekaże te uwagi, ja będę się chciała spotkać i skontaktować z pozostałymi Radnymi, ale ogromnie żałuję, że na dzisiejszej dyskusji nie ma głównej osoby, która de facto do tego doprowadziła czyli Pana Dominika Jaśkowca, Pan Jaśkowiec chyba nie zdaje sobie do końca z tego sprawy, że reprezentując również dzielnicę III ma w swoim zakresie, i teren, który mu jest podległy, również inne nasze budynki bo przykładowo, ja mogę powiedzieć ile podpisów udało nam się zebrać z poszczególnych budynków.



**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

To Państwo złożycie.

**Mówczyni**

Dobrego Pasterza, to jest budynek, który podległy, ile ma podpisów.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Podpisy oczywiście proszę złożyć.

**Mówczyni**

Pani Dyrektor te podpisy zebrane świadczą o tym, że nie tylko reprezentuję tutaj dzisiaj na tym spotkaniu grupa Seniorów Lotnictwa, ale również pozostali członkowie spółdzielni, którzy też tutaj są i będą protestowali i będziemy składali odwołanie do przyjętego planu zagospodarowania przestrzennego.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Macie Państwo takie prawo, natomiast jest sytuacja taka, że na razie macie Państwo prawo złożenia uwag, a dopiero w momencie, kiedy będzie uchwalony plan, dalsze zgodnie z prawem możliwości skarżenia. Ilość podpisów oczywiście jest istotna, natomiast tutaj ważymy względy merytoryczne z innymi względami merytorycznymi i tutaj Pani wypowiedź oczywiście, niestety muszę tak powiedzieć, w wielu kwestiach nie zupełnie jest w 100 % zgodna z rzeczywistością dlatego, że na pewno musimy uwzględnić Studium uwarunkowań, to czy jest podjęty plan miejscowy czy nie i inicjatywa takiego Radnego czy innego nie ma tutaj większego znaczenia dlatego, że celem w ogóle polityki miasta jest to, aby objąć jak największy obszar /.../ w związku z tym jego dzielnica będzie miała więcej planów miejscowych niż inne rejony, poza tym tutaj musimy zwrócić uwagę na to, że myślimy nie tylko kategoriami własności i osób poszczególnych tylko myślimy kategoriami Krakowa. Pan projektant mówił Państwu o zasadach projektowania, planowania przestrzennego, o korytarzach przewietrzania, o tego typu elementach, które znalazły swoje zapisy w Studium uwarunkowań. Państwo złożycie swoje uwagi, Pani Prezydent będzie je rozpatrywała. Poza tym myślę, że jest sytuacja taka, też do końca nie zostało powiedziane jakiego typu wniosek do planu został złożony, jak on został sformułowany, bo w tej chwili mówimy, i to co Pani wymieniła, usługi publiczne, dom starców, zdrowia, jednak jeśli mnie pamięć nie myli Państwo główną funkcję, którą wskazywaliście była funkcja zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej. Mówiła Pani również o ustalaniu warunków zabudowy i prowadzonym postępowaniu o warunki zabudowy. Jak większość z Państwa wie w przypadku sporządzania planów miejscowych musimy mieć zgodność ze Studium, natomiast w przypadku decyzji WZ nie musimy mieć, nie my tylko Wydział Architektury przy wydawaniu decyzji ustalającej warunki zabudowy. Był jeszcze jakiś powód dla którego Państwo nie uzyskaliście decyzji ustalającej warunki zabudowy na te budynki wielorodzinne, może prościej dla Państwa by było i bardziej w zgodności z prawem uzyskanie nawet teraz, bo przecież do momentu, kiedy nie wszedł w życie plan Państwo cały czas, jeżeli macie potrzebę realizacji takiego zamierzenia inwestycyjnego, możecie Państwo prowadzić postępowanie o ustalenie warunków zabudowy.

**Mówczyni**

Ja może odpowiem, ponieważ po pierwsze wniosek spółdzielni do Biura Planowania owszem mówił o budynkach mieszkalnych, natomiast w uzupełnieniu wniosku była mowa o tym, że w

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

przypadku ewentualnej niekorzystnej sytuacji byłaby możliwość zabudowy tej działki o innym charakterze czyli taki jaki kiedyś miała charakter nasza spółdzielnia, budynkami dla osób starszych.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

A uzupełnienie wpłynęło w czasie.

**Mówczyni**

Składaliśmy to na samym początku, takie było uzupełnienie naszego wniosku. Natomiast ja absolutnie tutaj bym apelowała, że jak mówimy o ogólnej sytuacji to wypadaloby się zastanowić, bo wiemy w jakiej trudnej sytuacji jest miasto, że w przypadku tej negatywnej decyzji w stosunku dla naszej spółdzielni będziemy się absolutnie ubiegali o odszkodowanie z tego tytułu ewentualnie o działkę zamienną.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Macie Państwo takie prawo, jest tylko pytanie po przeprowadzeniu całej tej procedury zostanie stwierdzone czy macie Państwo podstawę do tego, czy jest zasadnym czy nastąpiła tu rzeczywiście strata rzeczywista, szkoda rzeczywista i czy takie odszkodowanie będzie wypłacone, ale to nie jest nasza rola tutaj, to jest rola prawników i to jest jak gdyby ocena wartości nieruchomości, macie Państwo takie prawo.

**Mówczyni**

Ja jeszcze chciałam uzupełnić to co nie raz było poruszane z Panią Prezydent odnośnie wuzetki, Pani Prezydent wie dlaczego nie udało się uzyskać jeszcze ostatecznej decyzji warunków zabudowy i z jakiego powodu, czym to jest spowodowane.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

To nie jest miejsce na to, żeby tutaj to omawiać, ja też pewne rzeczy wiem, ale poza tym to nie jest miejsce na to żebyśmy o Państwa indywidualnym przypadku mówili, natomiast mówię tylko do tego, że jak jest wypowiedź, zresztą bardzo logiczna była Pani przed chwilą wypowiedź, to umówmy się, że też mówi Pani o rzeczach, które w tym momencie dla Pani są argumentami korzystnymi, nawet wydanie decyzji, przeznaczenie w planie Pani terenu pod funkcję, która dla Państwa jest funkcją tą jedynie właściwą nie jest równoznaczne z tym, nie gwarantuje, że będziecie Państwo mogli zrealizować ten budynek, czy ten obiekt, bo jeżeli będą inne ograniczenia związane z infrastrukturą, z obsługą komunikacyjną, z różnymi innymi elementami to może się stać taki przypadek, przecież wiele jest takich przypadków, że jest działka budowlana, na której właściciel nie może zrealizować obiektu.

**Mówczyni**

Zdarza się tylko ja chciałam tutaj uzmysłowić wszystkim, że powinny być podejmowane bardzo rozsądne decyzje w przypadku planów zagospodarowania przestrzennego, absolutnie uzasadnione ekonomicznie i finansowo, a nie podejmowane pod wpływem nielicznej grupy nacisku. Dziękuję bardzo.

**Mówczyni**

Mieszkam w domu Zasłużonego Kombatanta. Ja oczywiście nie będę się odnosiła do wypowiedzi pani prezes bo mija się pani prezes z prawdą zawsze, ale to jest inna sprawa. Ja chciałam spytać o dwie sprawy. Jedna dotyczy działki, która jest wzdłuż ulicy Seniorów

## **STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

Lotnictwa, je nie widzę tutaj tego terenu zielonego, to jest taki wolny pas naprzeciw przychodni, czy to jest w tej chwili jako teren zielony.

### **Projektant planu Pan Damian Korecki**

Nie, to nie jest teren zielony, jest to teren przeznaczony pod usługi publiczne, tam jest oczywiście wskazany proces powierzchni biologicznie czynnej, natomiast jest to wskazanie jako usługi publiczne. Zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej, nie ma tam możliwości.

### **Mówczyni**

Druga sprawa to jest sprawa tego naszego terenu, chciałam zwrócić uwagę, że ten dom nowi nazwę Domu Zasłużonego Kombatanta i tablica wisi, w związku z czym ja nie wiem dlaczego pani prezes to neguje. Jeżeli chodzi o ten teren zielony, tą działkę 751/1, ja jestem biologiem i uważam, że pani prezes zupełnie nie patrzy na sprawy ogólnie i całościowo, ma tylko i wyłącznie swój interes. Jeżeli będzie ten teren zabudowany to jak widać tutaj przerwie się ten ciąg zieleni, to jest jedna sprawa. Druga sprawa, jaką korzyść będzie miała z tego spółdzielnia, pani prezes raczy mówić, że – teraz zmieniła zdanie, wybuduje nie wiem co – ale myśmy widzieli projekt pani prezes, to jest pięć domków wielorodzinnych, 7 domków jednorodzinnych i budynek gospodarczy. Co to oznacza, że cały ten teren zielony, który tutaj widzimy zostanie wykarczowany i tu staną bloki. Pytanie drugie, dla kogo to będzie korzystne, ani nie dla nas bo zostaniemy zabudowani, ani nie dla tych, którzy będą w takim skupieniu dużym bez grama zieleni. Po trzecie, nieprawdą jest, że pani prezes chce tu budować, pani prezes wyraźnie to powiedziała na rozprawie sądowej, że chce sprzedać ten teren, a jeżeli tak to sprzeda deweloperowi i nie wiadomo co tam będzie budowane. Kolejna sprawa to jest sprawa, że spółdzielnia bardzo dużo straci, spółdzielnia przez 30 lat nie interesowała się tym terenem w ogóle, to co pani prezes raczy kolejny raz nam w oczy mówić, że teren jest zaniedbany, to ja protestuję, pani doskonale wie jak ten teren wygląda bo wiele osób tam było, ja tam mieszkam od początku i wiem jak to wyglądało, jak można pozwalać na to, żeby kolejny raz ktoś tak kłamał wobec wszystkich. Ja po prostu nie jestem w stanie tego zrozumieć. I co jeszcze chciałam na końcu dodać, że jeżeli zostanie ten teren zabudowany to tak jak mówiliśmy, przerwany zostanie ten korytarz ekologiczny, co będzie dużą stratą. To co pani prezes raczy mówić, że mamy wokoło tereny zielone, ale to właśnie o to chodzi żeby było tych terenów zielonych jak najwięcej, w związku z czym ten argument jest dla mnie żaden. Kolejna sprawa, pani prezes dokładnie wiedziała, że może sobie zamienić tą działkę na inną działkę, to wielokrotnie było podnoszone, że może pani w innej części miasta tą działkę sobie zamienić. I ostatnia sprawa, pani prezes mówi, że 700 podpisów zebrała, ja bym chciała zapytać ile osób w ogóle wie o jakiej działce jest mowa, to są osoby, jest 1100 członków spółdzielni mieszkaniowej Domy Pogodnej Jesieni rozrzuconych po całym Krakowie, spośród 700 osób kto wie o jaki teren chodzi, sądzę, że nikt, dokładnie wiemy w jaki sposób były te podpisy zbierane.

### **Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarek – Michniak**

Ale my nie możemy kwestionować, uznajemy, że każdy został poinformowany, każdy jest świadomy i uznajemy, że 700 osób ma takie stanowisko. My będziemy ważyć merytorykę, może to być jedna osoba, która ma uzasadnienie merytoryczne i takie rozstrzygnięcie będzie jak uważa jedna osoba, a po drugiej stronie może być 1700, jeżeli nie będzie podstawy merytorycznej to będzie rozpatrzone na nie, albo odwrotnie.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

**Mówczyni**

Ja rozumiem tylko nie bardzo wiem jak osoby z innego terenu, które jakby tego terenu nie znają mogą tutaj o czymś decydować.

**Pani Elżbieta Szczepińska**

Ja jeszcze chciałam dodać, że każdy może wnieść uwagę do planu, może być to osoba z Krakowa, spoza Krakowa, z Polski, spoza Polski, może nie ma co dyskutować czy wpłynię tyle uwag bo mamy plany, do których wpłynęło po 6 tys. uwag i rozpatrywana była merytoryka tej uwagi, więc może tutaj już nie wracajmy do tego ile będzie złożonych, jeżeli będzie dużo złożonych będzie rozpatrywane wiele uwag, tyle ile wpłynię będzie rozpatrywanych. Ja bym poprosiła żebyśmy wrócili do dyskusji merytorycznej bo mamy projektanta, który wyjaśni różne rzeczy, różne rozwiązania projektu planu, a już nie przerzucali się argumentami na temat ewentualnego wniosku o decyzję, która wniosła spółdzielnia bo rozstrzygnięcia planu są inne i może o tym podyskutujemy.

**Mówczyni**

Jestem mieszkanką spółdzielni Domy Pogodnej Jesieni, mieszkam przy ulicy Jasińskiego, i chciałam powiedzieć tylko jedną rzecz, nie wypowiadam się w tej chwili na temat planu, tylko na straszliwe niezrozumienie naszych współmieszkańców, Państwo w tej chwili powiedzieliście, że my z innego terenu nie mamy prawa podpisać, my jesteśmy właścicielami razem z wami tego terenu, nie bzdura, to pan mówi bzdury i powinien się pan tego wstydić, czas się wreszcie nauczyć, jesteście Państwo właścicielami tylko i wyłącznie działki zabudowanej, 755/2, a 755/1 jest to mienie spółdzielni, a spółdzielnia ma 14 bloków czyli każdy członek, każdy mieszkaniec tego bloku ma prawo podpisać ten protest bo to go interesuje, bo on miesięcznie 20 czy 30 groszy od metra kwadratowego mieszkania wykłada na utrzymanie tej działki zielonej, każdy z każdego bloku. Więc proszę nie mówić bo my jesteśmy wspólnie z wami współwłaścicielami terenu zielonego. I bardzo jest mi przykro, że Państwo tutaj uzurpujecie sobie ciągle to prawo i mówicie o tym Domu Seniora, to znaczy gdzie płacicie swoje opłaty, komu podlegacie, jesteście członkami spółdzielni i nie negujcie naszych praw.

**Mówca**

Jestem mieszkańcem ulicy Jasińskiego, tak jak pani przewodniczka powiedziała i ma całkowitą rację, to wszystko jest nasze tylko wy uzurpujecie sobie prawo do tego, a chcecie żebyśmy my płacili za was, jak nie wiecie o co chodzi to w grę wchodzi pieniądze, ja mówię, jak chcecie to sobie zapłacić za to. Pani Dyrektor niech się zwróci do was o obniżenie tych kosztów.

**Mówczyni**

Mieszkam na ulicy Korczaka, 18 lat mieszkam w spółdzielni Pogodnej Jesieni i proszę Państwa twórczynią tych domów Pogodnej Jesieni była Pani Siudut, która w zeszłym tygodniu odeszła od nas i na pewno bardzo byłoby jej przykro, słysząc to co się mówi, jeżeli jest plan, że mamy pomóc i coś tam wybudować dla seniorów, którzy w tej chwili nie mają lekkiego życia w ogóle w naszej Polsce i w Krakowie też uważam, że bardzo ważną rzeczą byłoby zbudować na tej działce, która do nas należy i bardzo troszkę myśleć o innych seniorach, którzy siedzą sami w domu i nie wiedzą kto się nimi zajmie i co się z nimi będzie działo, proszę myśleć troszkę o innych, nie o sobie bo to trochę jest takie nie bardzo dobre. Dziękuję.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

**Pani Elżbieta Szczepińska**

Czy ktoś jeszcze chciałby zabrać głos? Bardzo proszę.

**Mówca**

O co tu się kłócimy wszyscy, nie mamy prawa się kłócić między sobą, lepiej się zastanowić nad tym planem zagospodarowania przestrzennego, o co tutaj chodzi, tu jest wszystko bardzo dobrze, jak spółdzielnia chce wybudować pawilony dla przyszłych staruszków to opory są, ale tutaj ten plac przy Seniorów Lotnictwa on się doskonale nadaje na zabudowę, tylko kto go kupi, słupy, podstawione słupy, oni to kupią tak jak ziemie zachodnie i tutaj – na Dębnikach też miał być piękny park zielony – co się postawiło, budynki, swoją budynki, ale miał być park zielony. I tutaj my się między sobą kłócimy o co, wszyscy tylko patrzą żebyśmy się pozbyli tego, co dla nas jest dobre.

**Mówca**

Państwo tu mówili, że przewietrzanie, że musi być teren przewietrzany, czy ktoś się pokusił i zrobił takie opracowanie jak są wiatry, jak jest to przewietrzanie, na pewno nie, to jest taka ogólna uwaga. Do Państwa z Seniorów Lotnictwa, Państwo w tej chwili według wykazu za III kwartał macie, zamieszkałych jest 87 osób, budynek i teren zielony to jest 0,556 ha, teren zielony jest 1,3128 ha, razem 1,869, czyli 1,87 ha, czy jest drugi budynek w Krakowie taki, że na 2 ha postawiony jest domek, czy jest drugi taki budynek, ja w 2011 roku byłem tam, jak zaczęła się mowa, ja nie znałem tego budynku, jest w spółdzielni jestem 14 lat, pojechałem to zobaczyć, tak jak tu niektórzy mówili może 15 lat temu były tam ogródki działkowe, ludzie byli młodszy, w tej chwili nie mają siły, opuszczone te wszystkie ogródki działkowe, tam były tylko drzewa owocowe i jakieś krzewy, te altanki poniszczone, tak to wygląda. Później, Państwo na własny koszt zaczęli te chaszczki niszczyć, trudno było w teren, na którym się nic nie dzieje wykładać pieniądze, spółdzielnia nie jest bogatą spółdzielnią, Państwo wiedzą doskonale, że Posłowie pozbawili tych starych ludzi, którzy nie mają pieniędzy, żeby mogli mieć mieszkanie, nie pozwolono kupić za złotówkę i teraz są problemy. Państwo jeszcze walczą, tereny zielone, a kto postawił 26 garaży u Państwa, blaszaków rozlatujących się, to są prywatne garaże.

**Mówca**

Pani Dyrektor zapewniam, że nie podejmę polemiki tylko chcę powiedzieć, że te wszystkie uwagi, które tu padają, które bolały były bardzo dobrze znane radzie III dzielnicy, rada III dzielnicy i Radni, jeden z nich jest tutaj, była obecna i oglądała wszystko, co tutaj się mówi, to, że my mówimy, że to jest pięknie zadbanej teren, po drugiej stronie, że to jest ugór, oglądali, a ponieważ pochodzą z wyboru, zatem cieszą się zaufaniem publicznym. Odbyła się debata mniej więcej w podobnym nastroju jak dzisiejsza i odbyło się, po wcześniejszym posiedzeniu Komisji, która jest ciałem pomocniczym, odbyło się głosowanie nad wnioskiem o poparciu bądź odrzuceniu poparcia dla WZ, jaki wynik głosowania, 18 głosów było za odrzuceniem wniosku, 3 głosy były za przyjęciem tego wniosku. W każdym demokratycznym parlamencie, radzie, zespole przedstawicielskim ten wynik głosowania traktowany jest jako miażdżący na rzecz pewnego wniosku, proszę nas nie przekonywać dalej w jakim okropnym miejscu my żyjemy, ktoś obiektywnie miał okazję na to popatrzeć i wydał wyrok. Dziękuję.

**Pani Elżbieta Szczepińska**

Dziękuję, jeszcze pani bardzo proszę.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

**Mówczyni**

Słusznie powiedział Pan /.../, który chciałam podkreślić na koniec, nie jest członkiem naszej spółdzielni, nie mieszka w ogóle w naszym budynku, a zaangażował się w działanie przeciwko spółdzielni, ale bardzo słusznie powiedział Pan o głosach, właśnie miażdżące są te głosy, te 722 podpisy złożone przeciwko protestowi planu zagospodarowania przestrzennego, przeciwko Państwa około 30 głosom. Dziękuję.

**Mówczyni**

My nie wiemy co podpisywali mieszkańcy, przecież my jesteśmy tak samo mieszkańcami i członkami spółdzielni, pani prezes nie była uprzejma nas poinformować co oni podpisywali.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Tutaj musimy się zatrzymać, my nie możemy w żaden sposób kwestionować, że ktoś kto podpisał nie wie co podpisywał, niestety jeżeli ktoś nie wie co podpisywał, a podpisywał to ponosi tego konsekwencje. Powiedziałam na początku, nie będziemy ważyć 700 kontra 13, 15 czy 20 tys., będzie rozważana przez Panią Prezydent merytoryka, jeśli będzie uzasadnienie słuszne to jeśli będzie nawet jedna uwaga słuszna zostanie rozpatrzona pozytywnie. Państwo w okresie składania uwag, bo to nie jest tak, że minął termin, w związku z tym do 5 marca tego roku składacie swoje uwagi i możecie Państwo też sobie zorganizować akcję jeżeli jest wam potrzeba mieć więcej podpisów, mieć te więcej podpisów, ale proszę cały czas pamiętać, że nie ilość tutaj się liczy.

**Pani Elżbieta Szczepińska**

Czy ktoś jeszcze?

**Mówca**

Tutaj w tym projekcie jest przewidziane, są przewidziane poszerzenia ulicy Ułanów, jak to wygląda z punktu widzenia projektanta.

**Projektant planu Pan Damian Korecki**

W projekcie planu konstruując ustalenia planu zagospodarowania przestrzennego musimy uwzględnić przepisy jakie są, między innymi przepisy w zakresie dróg. Zgodnie z ustawą o drogach publicznych dla drogi o parametrach drogi zbiorczej przewidziano minimalną szerokość w liniach rozgraniczających tej drogi szerokość 20 m. Projekt planu w tym zakresie jest opiniowany i uzgadniany z Zarządem Infrastruktury Komunalnej czyli z jednostką, która odpowiada za układ drogowy. I właściwie na tym etapie w momencie uchwalenia planu kończy się rola projektanta planu miejscowego dlatego, że w kwestiach już szczegółowych drogowych Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu albo pracuje sam, albo zleca to odpowiednim podmiotom, które dysponują osobami w zakresie projektowania dróg w celu opracowania konkretnego projektu budowlanego przebudowy np. drogi. Więc to już jest dalszy etap, na etapie projektu planu musimy przewidzieć określone szerokości, określoną możliwość zajętości terenu pod drogi, między innymi.

**Mówca**

Ja mam właśnie taką uwagę w związku z tą moją działką, mam ucinaną od przodu w przyszłości, a ograniczoną od tyłu. Dziękuję bardzo.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
UGOREK – WSCHÓD przeprowadzonej w dniu 7 lutego 2013 r.**

---

**Pani Elżbieta Szczepińska**

Czy ktoś jeszcze? Jeżeli nie to myślę, że będziemy kończyć nasze spotkanie. Jeszcze poproszę Panią Dyrektor, żeby tylko przypomniła terminy, które już podawała, ale to jest zawsze ważne, że jeżeli ktoś chce złożyć uwagę to musi złożyć w terminie.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Wyłożenie do publicznego wglądu do 19 lutego 2013 roku, projektant do Państwa dyspozycji w Biurze Planowania Przestrzennego Sarego 4, środa między godziną 14.00 a 16.00, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek między 9.00, a 11.00, materiały dotyczące wyłożenia na stronie internetowej, możecie się Państwo z nimi zapoznawać, termin składania uwag nieprzekraczalny, uwagi w formie pisemnej prosimy składać do 5 marca i chciałam tutaj przypomnieć, że zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym jest powiedziane, że uwaga to jest taka forma wypowiedzi gdzie kwestionowane są ustalenia projektu planu. Natomiast my bardzo prosimy o to, żeby nie wpływały tylko negatywne uwagi, jeżeli Państwo akceptujecie projekt planu to pisma czy wyrażenie myśli akceptujące też prosimy, aby wpływały dlatego, że Pani Prezydent w momencie rozpatrywania uwag, jeśli literalnie będą wpływały uwagi negatywne nie będzie znała również woli pozostałych osób, które może akceptują ustalenia. W Państwa przypadku pozwalam sobie na tą dygresję, ponieważ jest tutaj, jak nigdy, przypadek taki, że już na tej dyskusji publicznej widzimy, że te różnice zdań są dość znaczące. W związku z tym jeśli Państwo akceptujecie to też prosimy o takie uwagi. Pani Prezydent rozpatrzy uwagi do 26 marca i w formie zarządzenia rozstrzygnięcie tych uwag zostanie opublikowane na BIP, też będziecie Państwo mieli wgląd, natomiast ze względu na ochronę danych osobowych, wszystkie uwagi, które są pisane przez osoby fizyczne, imię i nazwisko nie będzie się wyświetlało, będzie się wyświetlała tylko numer działki i treść uwagi. Jeśli już nie ma żadnych pytań to bardzo serdecznie Państwu dziękuję za udział w dzisiejszej dyskusji i myślę, że do zobaczenia w momencie, kiedy będą dalsze etapy procedowania tego planu.

Na tym stenogram zakończono.

Na podstawie kasy magnetofonowej,  
stenogram wykonała:  
Maria Duś